

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 78 (2016)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Sicherheit

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Feuerwehr fährt mit

Zahlreiche Brandschäden bei Quaderballenpressen haben die Schweizer Lohnunternehmer zu einem proaktiven Vorgehen bewogen. So wurden Löschanlagen für den Traktorfrontanbau entwickelt und mit den Versicherungen Gespräche geführt.

Roland Müller\*



Das Löschesystem «Alligator 130» verfügt über 129 Liter Löschwasser und 1 Liter Schaummittel. Bild: Ruedi Hunger

Eine schnelle Internetrecherche bringt es in Sekundenschnelle an den Tag: In den letzten Jahren waren immer wieder zahlreiche Brandschäden bei Quaderballenpressen zu verzeichnen, vor allem im Einsatz bei Stroh und in Verbindung mit einem Vorbauhäcksler. Beim Zerkleinern des Strohs vor dem eigentlichen Pressvorgang können sich nämlich Funken bilden, die zu einem solchen Brand führen können. Doch auch überhitzte Lager sind in der Lage, einen Brand zu provozieren. Weiter kann sich beim Überfahren der Strohschwade das Stroh unter Umständen an heissen Stellen, beispielsweise am Auspuff, entzünden.

Von solchen Ereignissen sind insbesondere die Lohnunternehmer mit ihren Grossballenpressen betroffen. Dieses Phänomen beschränkt sich nicht nur auf die Schweiz, auch im Ausland kennt man diese Problematik. Dort sind gar Versicherungen nicht mehr bereit, Ballenpressen gegen Brand zu versichern. Die Schweizer Lohnunternehmer haben nun dieses Problem aufgegriffen und führten bereits Gespräche mit verschiedenen, in der Landwirtschaft besonders aktiven Versicherungen, auf dass beim Einsatz neuer Technologien und Löschmitteln bessere Versicherungskonditionen ausgehandelt werden können.

## Wasser und Schaum

So hat Lohnunternehmer Res Fiechter aus Kappelen BE ein Löschesystem entwickelt, das – unabhängig vom Traktorantrieb – eingesetzt werden kann. Wird ein Glühbrand oder ein schon offener Brand frühzeitig entdeckt, so kann dieser bereits mit wenig Wasser und einem beherzten Einsatz des Maschinenführers gelöscht oder die Gefahr wenigstens eingedämmt werden.

Fiechers Löschanlage nennt sich «Alligator 130» und setzt auf Wasser in Kombination mit Schaum. Die Anlage wird an der Fronthydraulik des Traktors angebaut und kann so beim Pressen einfach mitgenommen werden. Der Wassertank weist ein Volumen von 129 Liter auf. Parallel dazu wird 1 Liter Schaummittel mitgeführt. Ein Druckluftsystem sorgt für den notwendigen Löschdruck von 8 bar. Der Löscheinsatz erfolgt dann über einen 20 m langen Druckschlauch (DN 32) und ein Hohlstrahlrohr vom Typ «Turbokador 150», mit dem die Wassermenge mittels Stelling variiert werden kann. ■

\* Roland Müller ist freier Journalist aus Benken ZH.



## Stocker Fräsen & Metallbau AG

Schweizer Fabrikat – führend in Technik, Preis und Qualität



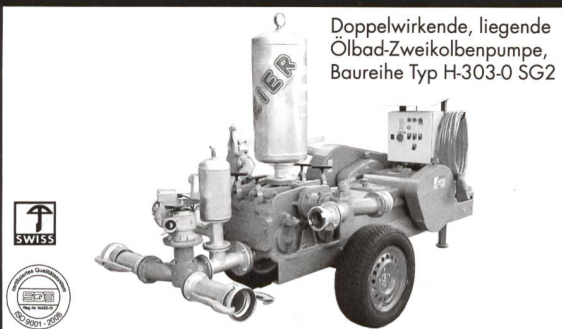
www.silofraesen.ch

**Silofräsen**  
**Pferdemistabsauganlagen**  
**Gärfuttersilo**



Böllistrasse 422 • CH-5072 Oeschgen • ☎ 062 871 88 88  
Fax 062 871 88 89 • Mobile 079 211 20 73  
www.silofraesen.ch • info@silofraesen.ch

### BETRIEBSSICHER – ZUVERLÄSSIG – WIRTSCHAFTLICH



Doppelwirkende, liegende  
Ölbild-Zweikolbenpumpe,  
Baureihe Typ H-303-0 SG2



Hans Meier AG  
CH-4246 Altishofen  
www.meierag.ch  
Tel. ++41 (0)62 756 44 77  
Fax ++41 (0)62 756 43 60  
info@meierag.ch

## Eine eigene Waage bringt's!



**Mehr Flexibilität, mehr Unabhängigkeit, optimierter Warenfluss**

Ruedi Fässler, Gastrocknungsanlage Bazenheid: « Wir sind sehr zufrieden mit unserer PMA-Brückenwaage. Sie rationalisiert den Arbeitsablauf enorm. Der Wägevorgang mit Terminal und Drucker verläuft sehr einfach. ... »

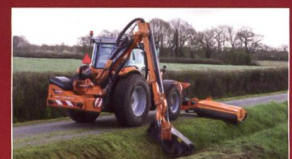
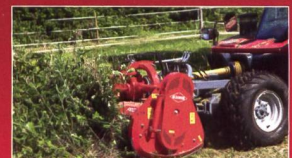
**PMA-Waagen:** Diverse Abmessungen ab 6 x 3 Meter in Unterflur- und Überflurausführungen. Beton oder Stahl. Super Preis-Leistungs-Verhältnis.

Qualität aus dem Elsass. Viele Schweizer Referenzen. Kontakt CH: 044 860 95 35



Bei der Strassenrand und  
Landschaftspflege als wichtigem Standbein  
für meinen Betrieb sind Zuverlässigkeit  
und Profitabilität nicht voneinander zu trennen.

**KUHN, das  
ist meine Stärke!**



Wenn Sie wissen möchten, wie die Produkte und Dienstleistungen von KUHN Ihre Profitabilität stärken können, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten KUHN-Vertriebspartner oder:

**KUHN Center Schweiz, 8166 Niederweningen**  
Telefon +41 44 857 28 00  
Fax +41 44 857 28 08  
www.kuhncenterschweiz.ch

Pflanzenbau | Tierhaltung | Landschaftspflege  
**be strong, be KUHN**